

## Qu'est-ce qui rend le Luxembourg unique à travers le monde ?

Sa situation démographique : la part des non-Luxembourgeois dans la population résidente est de 45%, tendance à la hausse. À titre de comparaison : part des étrangers en Allemagne 9%, en France 6%, en Belgique 11%, aux USA 7%. Sans l'immigration, le Luxembourg n'aurait pas pu réussir sa relance économique après le déclin du secteur industriel. Le degré élevé de prestations sociales, l'importance de la redistribution sociale sont possibles seulement grâce à l'immigration. Toutes les prévisions indiquent que les Luxembourgeois seront minoritaires dans un proche avenir.



## Qui vote au Luxembourg ?

- ✓ **Seulement 55% de la population** résidente de 18 ans ou plus.
- ✓ **L'âge moyen des votants est de 52 ans.** Âge moyen de la population : 39 ans. Un tiers des électeurs a 60 ans et plus. Seulement la moitié du nombre de votants est active professionnellement.
- ✓ **44% des votants travaillent dans le secteur public ou paraétatique** (administrations, éducation, services sociaux, santé).

**Ainsi l'électorat luxembourgeois ne représente pas le Luxembourg dans son ensemble.**

## Est-ce que l'acquisition de la nationalité luxembourgeoise serait la solution ?

Même avec des conditions d'accès à la nationalité très généreuses, le fossé entre le nombre de résidents et celui des votants ne cesserait de se creuser. Le nombre de non-Luxembourgeois résidents a augmenté de 10 000 par an au courant des 3 dernières années mais le nombre de naturalisations n'a été que de 5 000 par an. Et ceci malgré le fait que le Luxembourg possède déjà le taux de naturalisations le plus élevé de l'Union Européenne.

## Accès au droit de vote ou acquisition de la nationalité ? Des options qui s'excluent mutuellement ?

On acquiert une nationalité à cause des liens que l'on a à l'égard de ce pays. On y a vécu des événements déterminants, on s'identifie à son histoire, sa culture et sa manière de vivre, mais on n'opte pas pour une nationalité dans le désir de participer à un vote. 87% des non-Luxembourgeois résidents sont des citoyens de l'Union Européenne. En tant que citoyens européens, ils se sentent « chez eux » parmi nous et ne sont pas tous intéressés par l'obtention d'un deuxième passeport de l'UE.

## La question de l'identité : une contradiction.

Pour combler notre déficit démocratique par la seule voie de l'obtention de la nationalité, nous devrions en alléger les conditions d'obtention (droit du sol, langue, durée du séjour...) de façon très significative. Est-ce qu'une telle démarche n'est pas en contradiction avec ce que défendent les partisans d'une identité figée ? L'accès au droit de vote stimule par contre l'intérêt des non-Luxembourgeois pour la politique luxembourgeoise et amplifie leur sentiment d'appartenance. **Pouvoir voter donne envie d'obtenir la nationalité.**

La plateforme **Migrations & Intégration** est une initiative de la société civile luxembourgeoise. Elle plaide pour un débat public juste et équitable.

[contact@minte.lu](mailto:contact@minte.lu) | [www.minte.lu](http://www.minte.lu)

## Il y aura un glissement de terrain politique ! Est-ce exact ?

Non. **L'électorat n'augmentera que légèrement** – un maximum de 35 000 personnes, si tous ceux qui sont éligibles font usage de leur droit – ce qui ne sera certainement pas le cas.

Les conditions d'accès au droit de vote pour les non-Luxembourgeois sont très restrictives.

La question posée est :

« Approuvez-vous l'idée que les résidents non-Luxembourgeois aient le droit de s'inscrire de manière facultative sur les listes électorales en vue de participer comme électeurs aux élections pour la Chambre des députés, à la double condition particulière

- d'avoir résidé pendant au moins dix ans au Luxembourg
- et d'avoir préalablement participé aux élections communales ou européennes au Luxembourg ?

Il n'est accordé que le droit de vote actif (aller voter) et non pas le droit de vote passif (se présenter comme candidat).

Néanmoins, cette ouverture est importante. Elle est le début d'un processus démocratique qui renforcera le modèle sociétal luxembourgeois.

DE

# VOTING LUXEMBOURG

ZESUMME LIEWEN  
ZESUMME WIELEN



## D'Awunnerwalrecht – Firwat?

Wéi gesäit Lëtzebuerg an de lëtzebuerger Modell op dee mir houfreg sinn, an Zukunft aus?

Wéi gutt funktionéieren spéider eis Institutiounen, wéi liewe mir an Zukunft zesummen? Demokratescht Zesummenliewen an enger Gesellschaft bedeit Bedeeligung vun de Bierger un den Entscheidungen déi sie betreffen. Als Land sollte mir den net-lëtzebuergesche Mattbierger déi Dier opmachen an hinnen - ënner Berücksichtigung vun enger Rei Konditounen – et an Zukunft méiglech machen och bei de Chamberwahlen wielen ze goen. E „Jo“ als Äntwert op di zweet Fro am Referendum vum 7. Juni wär fir eis keng Revolutioun mee e Schrëtt no vir, e Schrëtt an di richtig Richtung vun enger mei breeder Biegerbedeeligung.

Plateforme Migrations & Intégration - [www.minte.lu](http://www.minte.lu)

## Was ist einzigartig an Luxemburg, weltweit?

Seine demographische Situation: der Anteil von Nicht-Luxemburgern an der Einwohnerzahl beträgt 45%, Tendenz steigend. Zum Vergleich: Ausländeranteil in Deutschland: 9%, in Frankreich: 6%, in Belgien: 11%, in den USA: 7%. Ohne Immigration hätte Luxemburg den wirtschaftlichen Aufschwung nach dem Niedergang des industriellen Sektors nicht geschafft. Das hohe Maß an sozialen Leistungen und an sozialer Umverteilung ist nur dank der Einwanderung möglich. Alle Prognosen weisen darauf hin, dass die Luxemburger in naher Zukunft in der Minderheit sein werden.



## Wer wählt in Luxemburg?

- ✓ **Nur 55% der Bevölkerung**, die 18 Jahre alt oder älter ist.
- ✓ **Das Durchschnittsalter der Wähler beträgt 52 Jahre.**  
Durchschnittsalter der Einwohner: 39 Jahre.  
Ein Drittel ist älter als 60. Die Hälfte ist berufstätig.
- ✓ **44% der Wähler arbeiten im öffentlichen oder parastaatlichen Sektor** (Verwaltung, Erziehung, soziale Dienste, Gesundheitswesen).

**Das luxemburgische Wahlvolk ist demnach nicht repräsentativ für Luxemburg.**

## Ist der Erwerb der luxemburgischen Staatsbürgerschaft die Lösung?

Selbst bei sehr großzügigen Einbürgerungsbedingungen würde sich die Kluft zwischen der Zahl der Einwohner und der Zahl der Wähler weiter vergrößern. In den letzten 3 Jahren stieg die Zahl der Nicht-Luxemburger jedes Jahr um 10.000 Personen, dagegen wurden jedes Jahr bloß 5.000 Ausländer eingebürgert. Und das, obwohl Luxemburg jetzt schon die höchste Einbürgerungsrate in der EU aufweist.

## Zugang zum Wahlrecht oder Erwerb der Nationalität? Kein Entweder-oder.

Man erwirbt eine Staatsbürgerschaft, weil man sich mit einem Land verbunden fühlt, man dort wichtige Ereignisse erlebt hat, man sich mit der Geschichte, Kultur und Lebensweise dieses Landes identifiziert, aber man nimmt die Staatsbürgerschaft nicht an, um wählen zu dürfen. 87% der Nicht-Luxemburger sind Bürger der Europäischen Union. Sie fühlen sich als EU-Bürger bei uns „zu Hause“ und sind nicht immer an dem Erwerb eines zweiten EU-Passes interessiert.

## Die Frage der Identität: ein Widerspruch.

Um über den Erwerb der Nationalität als einzigen richtigen Weg unser demokratisches Defizit auszugleichen, müsste man die Einbürgerungskriterien (ius soli, Sprache, Aufenthaltsdauer, ...) stark lockern. Steht eine solche Vorgehensweise nicht im Widerspruch zur Anschauung derjenigen, die eine starre Identität preisen? Der Zugang zum Wahlrecht fördert hingegen das Interesse der Nicht-Luxemburger an der luxemburgischen Politik und steigert somit deren Zugehörigkeitsgefühl. Das zugesprochene **Wahlrecht macht einem vielleicht Lust auf die Nationalität.**

Die Plattform **Migrations & Intégration** ist eine Initiative der luxemburgischen Zivilgesellschaft. Sie tritt für eine fair geführte öffentliche Debatte ein.

[contact@minte.lu](mailto:contact@minte.lu) | [www.minte.lu](http://www.minte.lu)



## Es kommt zu einem politischen Erdbeben! Stimmt das?

Nein. **Die Wählerschaft wird nur schwach zunehmen** - maximal 35.000 Wähler, wenn alle Nicht-Luxemburger von ihrem Recht Gebrauch machen – was sicher nicht der Fall sein wird.

Die vorgesehenen Auflagen für den Zugang zum Wahlrecht für Nicht-Luxemburger sind sehr restriktiv.

Die Frage lautet

// Befürworten Sie die Idee, dass ausländische Mitbürger das Recht erhalten, sich fakultativ in die Wählerlisten einzuschreiben, um sich als Wähler an den Wahlen zur Abgeordnetenkammer beteiligen zu können, und dies unter der besonderen doppelten Bedingung,

- während mindestens zehn Jahren in Luxemburg gewohnt
- und sich vorher bereits an Kommunal- oder Europawahlen in Luxemburg beteiligt zu haben? //

Nicht-Luxemburgern wird nur das aktive Wahlrecht (wählen) erteilt, nicht das passive (kandidieren).

Und doch ist diese Öffnung sehr wichtig. Sie ist der Beginn eines demokratischen Prozesses, der das luxemburgische Gesellschaftsmodell stärken wird.

# VOTING LUXEMBOURG

ZESUMME LIEWEN  
ZESUMME WIELEN



## D'Awunnerwalrecht – Firwat?

Wéi gesäit Lëtzebuerg an de lëtzebuenger Modell op dee mir houfreg sinn, an Zukunft aus?

Wéi gutt funktionéieren spéider eis Institutiounen, wéi liewe mir an Zukunft zesummen? Demokratescht Zesummenliewen an enger Gesellschaft bedeit Bedeeligung vun de Bierger un den Entscheidungen déi sie betreffen. Als Land sollte mir den net-lëtzebuergesche Mattbierger déi Dier opmachen an hinnen - ënner Berücksichtigung vun enger Rei Konditounen – et an Zukunft méiglech machen och bei de Chamberwahlen wielen ze goen. E „Jo“ als Äntwert op di zweet Fro am Referendum vum 7. Juni wär fir eis keng Revolutioun mee e Schrëtt no vir, e Schrëtt an di richtig Richtung vun enger mei breeder Biegerbedeeligung.

Plateforme Migrations & Intégration - [www.minte.lu](http://www.minte.lu)